31994D0325

DECYZJA KOMISJI
z dnia 19 maja 1994 r.
ustanawiająca specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Tajlandii

(94/325/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r., ustanawiającą warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa, [1] w szczególności jej art. 11 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

ekspert Komisji przeprowadził wizytację kontrolną w Tajlandii w celu weryfikacji warunków, w których produkty rybołówstwa są produkowane, składowane i wysyłane do Wspólnoty;

przepisy ustawodawstwa Tajlandii w zakresie kontroli zdrowotnej i monitorowania produktów rybołówstwa można uznać za równoważne z przepisami ustanowionymi w dyrektywie 91/493/EWG;

The Ministry of Agriculture and Cooperatives, Departament of Fisheries, właściwy organ tajski, oraz The Fish Inspection and Quality Control Division, jego departament kontroli, są w stanie skutecznie kontrolować stosowanie obowiązujących ustaw;

procedura uzyskiwania świadectwa zdrowia określona w art. 11 ust. 4 lit. a) dyrektywy 91/493/EWG musi również obejmować definicję wzoru świadectwa, minimalne wymagania odnoszące się do języka(-ów), w którym(-ych) ma być sporządzone, oraz stanowisko osoby uprawnionej do jego podpisania;

zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. b) dyrektywy 91/493/EWG, opakowania produktów rybołówstwa powinny być opatrzone znakiem podającym nazwę państwa trzeciego oraz numer zatwierdzenia przedsiębiorstwa pochodzenia produktu;

zgodnie z art. 11 ust. 4 lit c) dyrektywy 91/493/EWG, należy sporządzić wykaz zatwierdzonych zakładów; wykaz musi być sporządzony na podstawie komunikatu przekazanego Komisji przez The Ministry of Agriculture and Cooperatives, Departament of Fisheries; zapewnienie przestrzegania przepisów określonych w tym celu w art. 11 ust. 4 dyrektywy 91/493/EWG jest zatem zadaniem The Ministry of Agriculture and Cooperatives, Departament of Fisheries;

The Ministry of Agriculture and Cooperatives, Departament of Fisheries złożył oficjalne zapewnienia dotyczące przestrzegania zasad określonych w rozdziale V Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG, oraz dotyczące spełnienia wymagań odpowiadających tym, które zostały określone w tej dyrektywie w zakresie zatwierdzania przedsiębiorstw;

środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

The Ministry of Agriculture and Cooperatives, Departament of Fisheries (Fish Inspection and Quality Control Division) uznaje się za właściwy organ w Tajlandii do celów weryfikacji i poświadczania zgodności produktów rybołówstwa i akwakultury z wymaganiami dyrektywy 91/493/EWG.

Artykuł 2

Produkty rybołówstwa i akwakultury pochodzące z Tajlandii, muszą spełniać następujące warunki:

1. do każdej przesyłki musi być dołączony numerowany oryginał świadectwa zdrowia, należycie wypełniony, podpisany, opatrzony datą i składający się z jednego arkusza zgodnie ze wzorem podanym w załączniku A do niniejszej decyzji;
2. produkty muszą pochodzić z zatwierdzonych przedsiębiorstw wymienionych w załączniku B do niniejszej decyzji;
3. z wyjątkiem zamrożonych produktów rybołówstwa luzem oraz przeznaczonych do produkcji żywności konserwowanej, wszystkie opakowania muszą być opatrzone wykonanym w sposób trwały napisem „Tajlandia” oraz numerem zatwierdzenia przedsiębiorstwa pochodzenia produktu.

[1] Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15.

Artykuł 3

1. Świadectwa określone w art. 2 ust. 1 muszą zostać sporządzone co najmniej w jednym języku urzędowym Państwa Członkowskiego, w którym przeprowadzane są kontrole.

2. Świadectwa muszą zawierać nazwisko, funkcję i podpis przedstawiciela The Ministry of Agriculture and Cooperatives, Departament of Fisheries oraz jego urzędową pieczęć, w kolorze innym niż pozostałe adnotacje na świadectwie.

Artykuł 4

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 sierpnia 1994 r.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 maja 1994 r.

W imieniu Komisji

René STEICHEN

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK A

ŚWIADECTWO ZDROWIA

w odniesieniu do produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Tajlandii oraz przeznaczonych do wywozu do Wspólnoty Europejskiej

Nr referencyjny: .....

Kraj wysyłki:	TAJLANDIA
Właściwy organ:	*The Ministry of Agriculture and Cooperatives, Departament of Fisheries*
Departament kontroli:	*Fish Inspection and Quality Control Division*

I. Szczegółowe informacje pozwalające na identyfikację produktów

Opis produktu (1): rybołówstwa – akwakultury:

— Gatunki (nazwa naukowa): .....

— Prezentacja produktu i sposób obróbki (2): .....

Numer kodu (jeżeli dostępny): .....

Rodzaj opakowania: .....

Liczba opakowań: .....

Waga netto: .....

Wymagana temperatura w czasie składowania i transportu: .....

II. Pochodzenie produktów

Nazwa(-y) i urzędowy(-e) numer(-y) zatwierdzenia przedsiębiorstwa (przedsiębiorstw) zatwierdzonych przez *The Ministry of Agriculture and Cooperatives, Departament of Fisheries* do wywozu do WE:

.....

.....

.....

.....

.....

III. Przeznaczenie produktów

Produkty są wysyłane

z: .....

(miejsce wysyłki)

do: .....

(kraj i miejsce przeznaczenia)

następującymi środkami transportu: .....

Nazwa i adres wysyłającego: .....

.....

.....

Nazwa i adres odbiorcy w miejscu przeznaczenia: .....

.....

.....

IV. Poświadczenie zdrowotności

Urzędowy inspektor zaświadcza niniejszym, że produkty rybołówstwa i akwakultury określone powyżej:

1. zostały złowione i poddane obróbce na pokładzie statku zgodnie z przepisami sanitarnymi ustanowionymi dyrektywą 92/48/EWG;
2. zostały wyładowane, poddane obróbce, oraz jeśli to właściwe, zapakowane, przygotowane, przetworzone, zamrożone, rozmrożone i składowane w sposób higieniczny zgodnie z wymaganiami ustanowionymi w rozdziałach II, III oraz IV Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;
3. zostały poddane kontroli sanitarnej zgodnie z rozdziałem V Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;

(1) Niepotrzebne skreślić.
(2) Żywe, schłodzone, zamrożone, solone, wędzone, konserwowane itp.

4. są zapakowane, oznakowane, składowane i transportowane zgodnie z rozdziałami VI, VII oraz VIII Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;

5. nie pochodzą od gatunków toksycznych lub gatunków zawierających biotoksyny;

6. zostały poddane należytej kontroli organoleptycznej, parazytologicznej, chemicznej i mikrobiologicznej, ustanowionym w dyrektywie 91/493/EWG oraz decyzjach wykonawczych do niej, w odniesieniu do niektórych kategorii produktów rybołówstwa;

7. ponadto, w przypadku gdy produktami rybołówstwa są mrożone lub przetworzone małże dwuskorupowe: małże zostały uzyskane na obszarach produkcyjnych podlegających warunkom, które są co najmniej równoważne warunkom ustanowionym w dyrektywie 91/492/EWG z dnia 15 lipca 1991 r., ustanawiającej warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania na rynek żywych małży dwuskorupowych.

Sporządzono w: ....., dnia: .....
(miejsce) (data)

Pieczęć urzędowa

.....
Podpis urzędowego inspektora
(nazwisko drukowanymi literami, kompetencje i kwalifikacje osoby podpisującej)

ZAŁĄCZNIK B

Wykaz zatwierdzonych zakładów

Nr zatwierdzenia	Zakład	Adres	Zatwierdzenie przyznane do (1)
1 001	A & N Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 002	Aquastar Foods Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
1 003	Klang Co., Ltd	Rayong	Bez ograniczeń
1 004	Lucky Union Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 005	N & N Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 006	Seafoods Enterprise Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 007	Siam Ocean Frozen Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 008	Surapon Nichirei Foods Co., Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
1 009	Surapon Seafoods Public Co., Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
1 010	Surat Seafoods Co., Ltd	Suratthani	Bez ograniczeń
1 011	The Thai Fisheries Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 012	The Thai Fisheries Cooperation Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
1 013	Anglo-Siam Seafoods Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
1 014	I. C. C. Cosmos Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 015	Kiang Huat Sea Gull Trading Frozen Food Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
1 016	Narong Seafood Co., Ltd (Samutsakorn Branch)	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 017	Okeanos Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 018	Overseas Marine & Cold Storage Co., Ltd	Chana, Songkhla	Bez ograniczeń
1 019	Premier Frozen Products Co., Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
1 020	Seafresh Industry Public Co., Ltd	Chumporn	Bez ograniczeń
1 021	STC Foodpak Ltd	Chonburi	Bez ograniczeń
1 022	Siam Tin Food Product Co., Ltd	Satun	Bez ograniczeń
1 023	Thai Luxe Enterpnse Co., Ltd	Samutsongkram	Bez ograniczeń
1 024	Thai Prawn Culture Center Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
1 025	Thai Union Frozen Products Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 026	A. P. Frozen Foods Co., Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
1 027	Bright Sea Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 028	Chaivaree Marine Products Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 029	Co-op Foods (Thailand) Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 030	Far East Cold Storage Co., Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
1 031	Frionor (Thailand) Ltd	Bangkok	Bez ograniczeń
1 032	Kantang Cold Storage Industry Co., Ltd	Trang	Bez ograniczeń
1 033	Kantang Seafood Co., Ltd	Trang	Bez ograniczeń
1 034	Kingfisher Holdings Ltd	Samutsakorn	31 maja 1995 r.
1 035	Kingfisher HoIdings Ltd (Songkhla Branch)	Songkhla	Bez ograniczeń
1 036	May Ao Co., Ltd	Bangkok	Bez ograniczeń
1 037	Narong Seafood Co., Ltd (Songkhla Branch)	Songkhla	Bez ograniczeń
1 038	Ongkorn Cold Storage Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 039	Pakpanang Coldstorage Public Co., Ltd	Nakornsrithamarat	Bez ograniczeń
1 040	Queen Marine Food Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 041	Sam D Farm Co., Ltd	Chumphon	Bez ograniczeń
1 042	S. Chaivaree Cold Storage Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 043	Seafood City Co., Ltd	Nakornsrithamarat	Bez ograniczeń
1 044	Sea Horse Public Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
1 045	Sea Horse Public Co., Ltd Donsak Branch	Suratthani	Bez ograniczeń
1 046	Sea Horse Public Co., Ltd Krabi Branch	Krabi	Bez ograniczeń
1 047	Sea Horse (Suratthani) Trading Co., Ltd	Suratthani	Bez ograniczeń
1 048	Shianlin Bangkok Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 049	Siamchai International Food Co., Ltd	Ranong	Bez ograniczeń

(1) Data wygaśnięcia zatwierdzenia lub zatwierdzenie przyznane bez ograniczeń.

Nr zatwierdzenia	Zakład	Adres	Zatwierdzenie przyznane do (1)
1 050	S. K. Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 051	Spi Canning Co., Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
1 052	Star Frozen Foods Co., Ltd	Samutsakorn	31 maja 1995 r.
1 053	Takzin Samut Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
1 054	Tep Kinsho Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 055	Teppitak Seafoods Co., Ltd	Pattanee	Bez ograniczeń
1 056	Tey Seng Cold Storage Co., Ltd	Samutsakorn	31 maja 1995 r.
1 057	Thai International Seafoods Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
1 058	Thailand Fishery Cold Storage Public Co., Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
1 059	Trang Seafood Products Public Co., Ltd	Trang	Bez ograniczeń
1 060	Transamut Food Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 061	Tropical Seafood Products Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
1 062	Transiam Food Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 063	The Union Frozen Products Co., Ltd	Samutsakorn	31 maja 1995 r.
1 064	V. I. International Co., Ltd	Ranong	Bez ograniczeń
1 065	Yeenin Frozen Products Co., Ltd	Rayong	Bez ograniczeń
1 066	Apitoon Enterprise Industry Co., Ltd	Samutsakorn	31 maja 1995 r.
1 067	BS. Manufacturing Co., Ltd	Bangkok	Bez ograniczeń
1 068	Chao Phraya Coldstorage Co., Ltd	Bangkok	Bez ograniczeń
1 069	Man A. Frozen Foods Co., Ltd	Songkhla	31 maja 1995 r.
1 070	Pacific Fish Processing Co., Ltd	Songkhla	31 maja 1995 r.
1 071	Southern Marine Products Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
1 072	Thavee Seafood Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 073	Thai Agri Foods Public Co., Ltd	Samutprakarn	31 maja 1995 r.
1 074	Thai Royal Frozen Food Co., Ltd	Samutsakorn	31 maja 1995 r.
1 075	Unicord Public Co., Ltd	Samutsakorn	31 maja 1995 r.
1 076	United Cold Storage Co., Ltd	Samutprakarn	31 maja 1995 r.
1 077	Patarat Tanakorn Co., Ltd	Ratchburi	Bez ograniczeń
1 078	Pacific Kaneka Foods Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
1 079	Sethachon Co., Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
1 080	Pacific A. C. Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 081	Sakorn Fishery Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 082	King Cold Storage Industry Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
1 083	Aksara Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 084	Asian Seafoods Coldstorage Public Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 085	Andaman Seafood Co., Ltd	Ranong	Bez ograniczeń
1 086	TS. Processing Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
1 087	Thai Excel Foods Co., Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
1 088	Thai Seri Universal Co., Ltd	Samutprakarn	31 maja 1995 r.
2 001	ISA (International Seafood Associates) Co., Ltd	Nakornprathom	Bez ograniczeń
2 002	Pataya Food Industries Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
2 003	Southeast Asian Packaging And Canning Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
2 004	Chotiwat Manufacturing Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
2 005	Thai Union Manufacturing Co., Ltd	Samutsakorn	Bez ograniczeń
2 006	Continental Pacific (1979) Ltd	Pattani	Bez ograniczeń
2 007	Pan Asia (1981) Co., Ltd	Suratthani	Bez ograniczeń
2 008	R. S. Cannery Co., Ltd	Samutprakarn	Bez ograniczeń
2 009	Sea Horse Public Co., Ltd (Cannery)	Songkhla	31 maja 1995 r.
2 010	S. K. Foods Co., Ltd (Cannery)	Samutsakorn	Bez ograniczeń
2 011	Narong Canning Co., Ltd	Bangkok	Bez ograniczeń
2 012	Tropical Canning (Thailand) Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń
2 013	Songkla Canning Public Co., Ltd	Songkhla	Bez ograniczeń

(1) Data wygaśnięcia zatwierdzenia lub zatwierdzenie przyznane bez ograniczeń.

Nr zatwierdzenia	Zakład	Adres	Zatwierdzenie przyznane do (1)
2 014	Spi Canning Co., Ltd (Cannery)	Samutprakarn	Bez ograniczeń
2 015	Thai Agri Foods Public Co., Ltd (Cannery)	Samutprakarn	31 maja 1995 r.
2 016	Surat Canning Public Co., Ltd	Suratthani	Bez ograniczeń
2 017	Royal Canning Co., Ltd	Songkhla	31 maja 1995 r.
2 018	Siam Tin Food Product Co., Ltd (Cannery)	Satun	Bez ograniczeń
2 019	Premier Canning Industry Co., Ltd	Samutprakarn	31 maja 1995 r.
2 020	Pattani Food Industries Co., Ltd	Pattani	Bez ograniczeń
2 021	Poosin Thang Ngraan Hah Co., Ltd	Samutsakorn	31 maja 1995 r.
2 022	B & M Products Co., Ltd	Samutsakorn	31 maja 1995 r.
2 023	Chin Huay Co., Ltd	Samutsakorn	31 maja 1995 r.
2 024	Eastern Packer (AK) Co., Ltd	Trad	31 maja 1995 r.
2 025	Nimit Intermark Co., Ltd	Samutprakarn	31 maja 1995 r.
2 026	On — Green Produces Co., Ltd	Samutsakorn	31 maja 1995 r.
2 027	Unicord Public Co., Ltd (Cannery)	Samutsakorn	Bez ograniczeń

(1) Data wygaśnięcia zatwierdzenia lub zatwierdzenie przyznane bez ograniczeń.